

# ЄВРОПЕЙСЬКІ МОВИ ВІДКРИВАЮТЬ СВІТ (ДО ЄВРОПЕЙСЬКОГО ДНЯ МОВ)



# МОВА Є ЗАСІБ РОЗУМІТИ САМОГО СЕБЕ

*Олександр Потебня,  
український мовознавець,  
філософ, фольклорист,  
етнограф,  
літературознавець,  
педагог, громадський діяч*





**26 вересня вся  
Європа святкує  
Європейський день  
МОВ.**

**Це свято є засобом  
підтримки мовної  
різноманітності,  
двомовності  
кожного європейця,  
розвитку викладання  
мов у світі.**





**Європейський день мов святкується кожного року. Це свято зовсім молоде. Виникло воно внаслідок оголошення в 2001 році ЮНЕСКО першого століття нового тисячоліття століттям поліглотів. І саме в цей рік з ініціативи Європейської комісії та Ради Європи пройшло перше святкування Європейського дня мов.**

**Європа багата мовами. Існує більше 200 європейських та інших світових мов, якими розмовляють громадяни походженням з інших континентів.**

**Святкування Європейського Дня мов робить акцент на тому, що вивчення мови допоможе не тільки розширити свої горизонти і вільно спілкуватись з представниками народів інших країн, а й долучитись до культури цих народів.**





**Збереження і розвиток мов, включаючи малі, декларується як офіційна мовна політика усіх європейських країн.**

**Серед засобів досягнення цього зазвичай називають вивчення більш ніж однієї мови молоддю і продовження вивчення мов у зрілому віці.**





**Європейський день мов не просто нагадує про те, що існує багато мов, але ще й спонукає людей різних країн вивчати їх. Знати як мінімум ще одну мову - це не просто норма в сучасному світі, але й необхідність.**

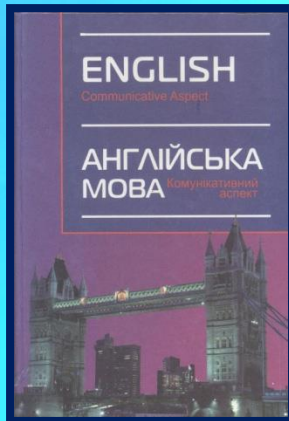
**Можливо, заходи в межах проведення Дня привернуть увагу і в нашій країні. І вивчати іноземні мови будуть не тільки ті, кому це потрібно за службовим обов'язком, але й всі інші заради сприяння поширенню багатомовності. Адже саме таку мету ставили організатори цього свята.**



# ЗАПРОШУЄМО У СВІТ МОВ



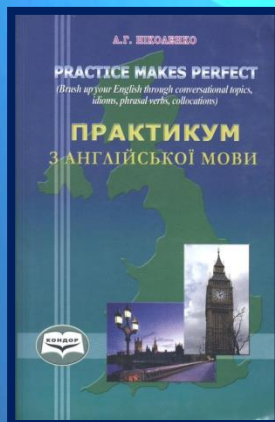
# АНГЛІЙСЬКА МОВА



Ш143.21я73  
А64

Англійська мова = English : комунікативний аспект : підручник / Л. Мисик, А. Арцишевська, Л. Кузнєцова, Л. Поплавська; ред. Л. Мисик; МОН України. - Львів : Світ, 2007. - 432 с.

Підручник з англійської мови розрахований для навчання студентів I-II курсів вищих навчальних закладів.



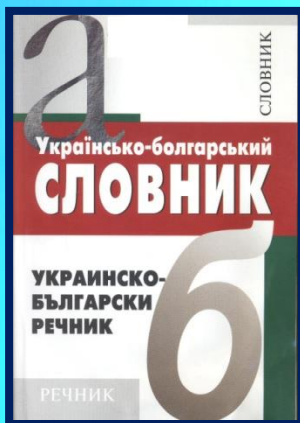
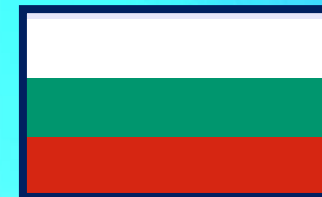
Ш143.21я73  
Н 63

Ніколенко, А. Г.

Практикум з англійської мови = Practice makes perfect : Навчальний посібник для вчз / А. Г. Ніколенко ; КІП. - К. : Кондор, 2005. - 912 с.

У посібнику використовується комунікативний підхід до вивчення англійської мови шляхом підбору актуальних оригінальних англомовних текстів із сучасних різноманітних джерел.

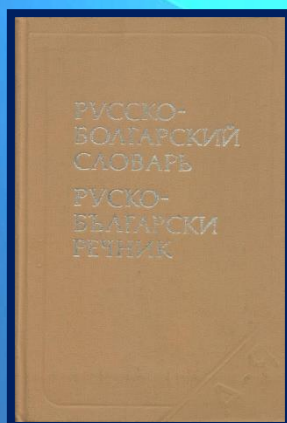
# БОЛГАРСЬКА МОВА



Ш141.6я2

У 45

Українсько-болгарський словник : Бл. 20000 слів / Уклад. К. К. Потапенко. – Київ : Либідь, 2001. – 288 с.



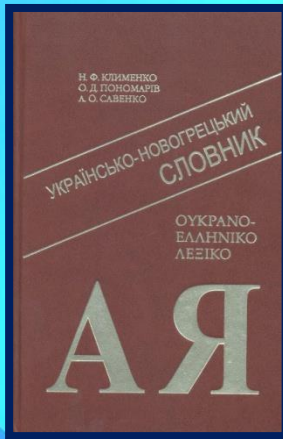
4И(Болг)(03)

Ч 88

Чукалов, С. К.

Русско-болгарский словарь : 50000 слов / С. К. Чукалов. - 7-е изд., стереотип. – Москва : Рус. язык, 1986. – 911 с.

# ГРЕЦЬКА МОВА

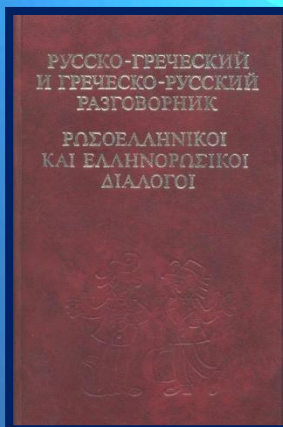


Ш145я2  
К49

Клименко, Н.

Українсько-новогрецький словник : 40000 слів  
/ Н. Клименко, О. Пономарів. - Київ : Вид-во  
«Українська енциклопедія» ім. М. П. Бажана, 2008. - 536 с.

Словник містить слова і словосполучення суспільно-політичної, літературної, розмовної лексики, науково-технічні терміни. Перекладено численні фразеологізми та прислів'я.



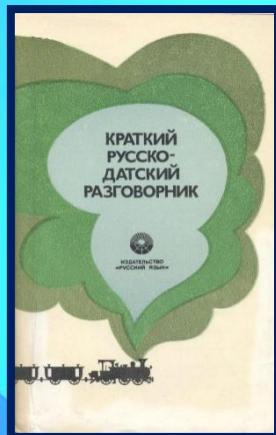
4и(Гр)(03)  
С 59

Соколюк, В. Г.

Русско-греческий и греческо-русский разговорник  
/ В. Г. Соколюк. - Москва : Рус. яз, 1981. - 440 с.



# ДАТСЬКА МОВА



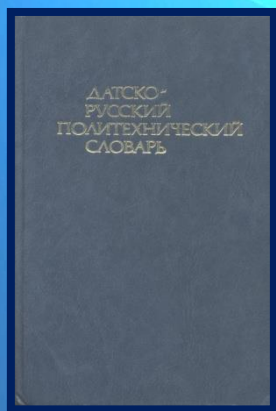
**И(ДАТ)(03)**

**Ц 75**

**Чеканский, А. Н.**

**Краткий русско-датский разговорник / А. Н. Чеканский, Л. С. Щечкова, Т. Н. Дренясова. – Москва : Русский язык, 1981. - 248 с.**

Основное внимание в словаре уделяется тематическим разделам.



**4И(Дат)(03)**

**Д 30**

**Датско-русский политехнический словарь = Teknisk ordbog dansk-russisk : Ок.55000 терминов / В. Ф. Максимов и др.; Под ред. В. Ф. Максимова, А. Кондрашкова. - Москва : Рус. яз., 1987. - 675 с.**

Словарь содержит около 55 тыс. терминов по основным отраслям науки и техники.

# ІСПАНСЬКА МОВА



Ш147.21я73

Г65

**Гонсалес-Фернандес, А.**

**Самоучитель испанского языка : Учебное пособие / А. Гонсалес-Фернандес ; А. А. Гонсалес-Фернандес, Н. М. Шидловская, Я. В. Дементьев. – Москва : Высш. шк., 1991. - 320 с.**



4И(исп)

А 46

**Александрова, М. А.**

**Пособие по развитию навыков устной речи испанского языка для неязыковых вузов : Учебное пособие для вузов / М. А. Александрова, Л. И. Галкина. - 2-е изд., перераб. – Москва : Высш. школа, 1979. - 128 с.**

Параграфы пособия содержат текст, упражнения на закрепление лексики текста и некоторых грамматических явлений, дополнительный текст и диалог.

# ІТАЛІЙСЬКА МОВА



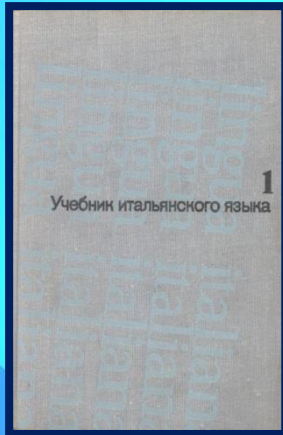
**4И(Итал)**

**К 27**

**Карулин, Ю. А.**

**Учебник итальянского языка : Учебник для I курса ин-тов и фак-тов ин. языков / Ю. А. Карулин, Т. З. Черданцева. – Москва : Высшая школа, 1981. - 272 с.**

Учебник состоит из 9 уроков вводного и 22 уроков основного курса итальянского языка. Учебник построен на оригинальных текстах, разнообразных по тематике и стилю.



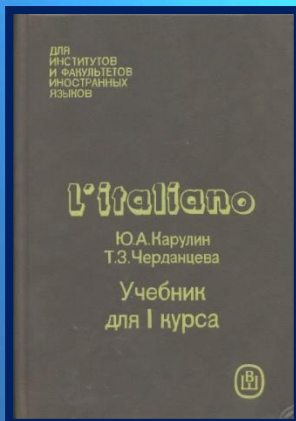
**Ш147.31я73**

**К27**

**Карулин, Ю. А.**

**Итальянский язык : Учебник для 1 курса ин-тов и фак. иностр. яз / Ю. А. Карулин, Т. З. Черданцева. - 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Высш. шк., 1991. - 350 с.**

Учебник рассчитан на лиц, впервые приступающих к изучению итальянского языка и имеет целью сформировать навыки устной речи и чтения.





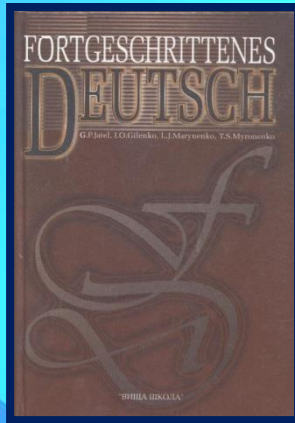
# НІМЕЦЬКА МОВА



Ш143.24я73  
Н 67

**Німецька мова : Поглиблений курс : Підручник / Г. П. Ятель, І. О. Гіленко, Л. Я. Мариненко. - Київ : Вища школа, 2002. - 214 с.**

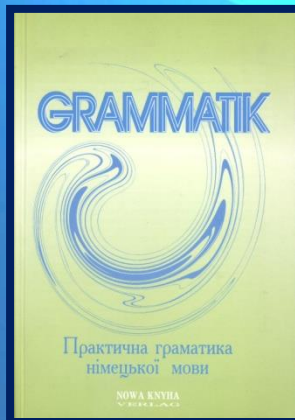
Подано оригінальні тексти для самостійного читання, перекладання, переказу, анотування, реферування, короткий лексикограматичний довідник.



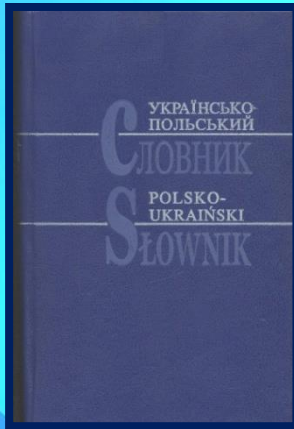
Ш143.24я73  
П 69

**Практична граматика німецької мови = Grammatik : Комунікативні вправи і завдання для студентів та учнів старших класів : Навчальний посібник / МОН України; Д. А. Євгененко, О. М. Білоус, Т. Д. Зеленко. - 2-ге вид., випр. та доп. - Вінниця : Нова книга, 2004. - 400 с.**

Посібник вміщує лаконічно викладені німецькою та українською мовами основні правила граматики німецької мови.



# ПОЛЬСЬКА МОВА

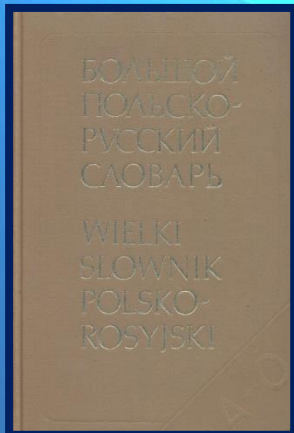


Ш141.5я2

У 45

Українсько-польський і польсько-український словник :  
Понад 42000 сл. / Упор.: Л. В. Біленька-Свистович,  
Л. І. Горбенко, Н. М. Заячківська. - Львів : Світ, 2004. -  
744 с.

Містить понад 42000 найуживаніших слів і словосполучень,  
наукових, економічних, технічних, спортивних термінів,  
географічних назв та аббревіатур.



Ш141.5я2

Г 43

Гессен, Д.

Большой польско-русский словарь : В 2 т. : Около  
80000 слов. Т.1 : А-О / Д. Гессен, Р. Стыпула. – 3-е изд.,  
испр. и доп. – Москва : Руск. яз., 1988. – 656 с.

# ПОРТУГАЛЬСЬКА МОВА



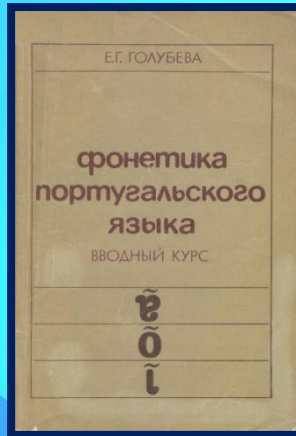
4И(Порт)

Г 62

Голубева, Е. Г.

**Фонетика португальского языка : Вводный курс : Для ин-тов и факульт. иностр. языков / Е. Г. Голубева. – Москва : Высшая школа, 1981. - 119 с.**

Рассматриваются следующие важнейшие вопросы: стили произношения, гласные и согласные звуки португальского языка, речевой поток, словесное ударение, интонация и правила чтения.

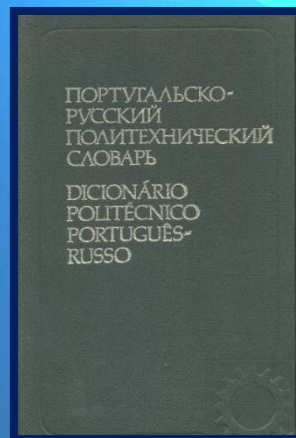


4И(Порт)(03)

М 33

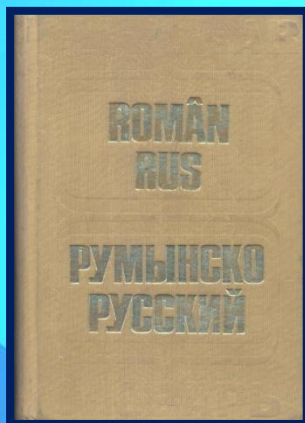
Матвеев, В. С.

**Португальско-русский политехнический словарь : Ок. 36000 слов / В. С. Матвеев, К. Г. Астриянец ; Под ред. Ж. С. Энграσια Гама де Оливейра. – 3-е изд. стереотип. – Москва: Рус. язык, 1986. – 568 с.**





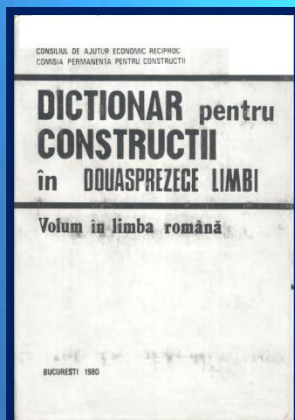
# РУМУНСЬКА МОВА



4И(Рум)(03)

Р 86

Румынско-русский словарь / Проф. Г. Болокан. – Москва : Русский язык, 1980. – Книга. – 1592 с.



4И(Румун)(03)

D53

Dictionar pentru Constructii in Douasprezece Limbi : volum in limba romana : aproximativ 28000 termeni / Consiliul de Economic Reciproc, Comisia Permanenta Pentru Constructii. - Buguresti, 1980. - 356 p.

# РОСІЙСЬКА МОВА



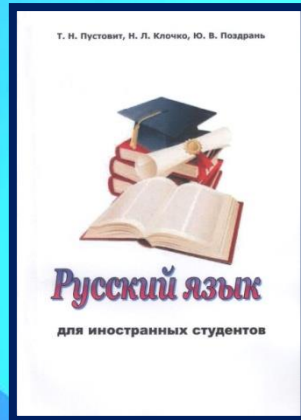
Ш141.2я73

П89

Пустовит, Т. Н.

**Русский язык для иностранных студентов : основной этап : учебное пособие / Т. Н. Пустовит, Н. Л. Клочко, Ю. В. Поздрань ; МОН Украины, ВНТУ. – Винница : ВНТУ, 2015. - 144 с.**

Учебное пособие содержит систему заданий основного этапа обучения русскому языку как иностранному.

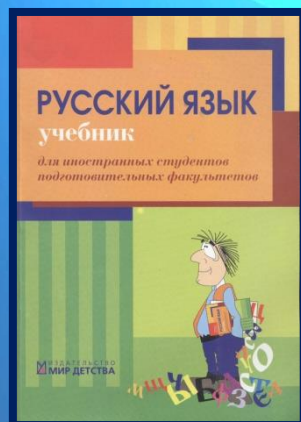


Ш141.2я73

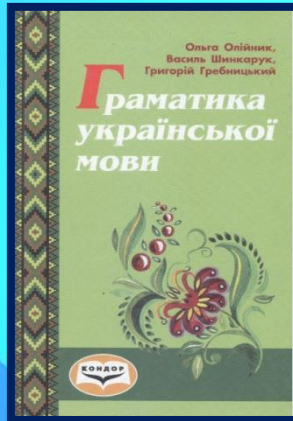
Р 89

**Русский язык : Учебник для иностранных студентов подготовительных факультетов / Э. В. Витковская, Э. К. Горлова, Г. Е. Маевская. - Харьков : Мир детства, 2004. - 320 с.**

Учебник содержит грамматический материал, дополненный текстами и упражнениями для самостоятельных работ и индивидуальных занятий.



# УКРАЇНСЬКА МОВА



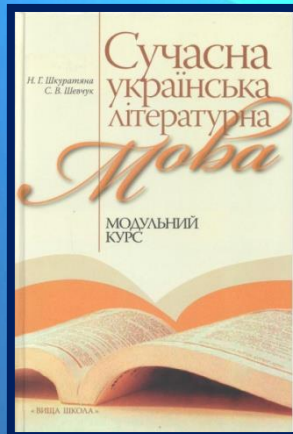
811.161.2(075.8)

О-54

Олійник, О.

Грамматика української мови : навчальний посібник / О. Олійник, В. Шинкарук, Г. Гребницький. – Київ : Кондор, 2008. – 544 с.

В посібнику висвітлено основні питання граматики української мови.



811.161.2(075.8)

Ш67

Шкурятяна, Н. Г.

Сучасна українська літературна мова : модульний курс : навчальний посібник / Н. Г. Шкурятяна, С.В. Шевчук. - Київ : Вища школа, 2007. - 823 с.

Містить теоретичний і практичний матеріал курсу сучасної української літературної мови.



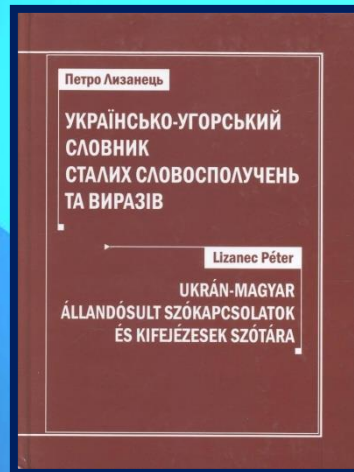
# УГОРСЬКА МОВА



811.511.141(038)  
Л55

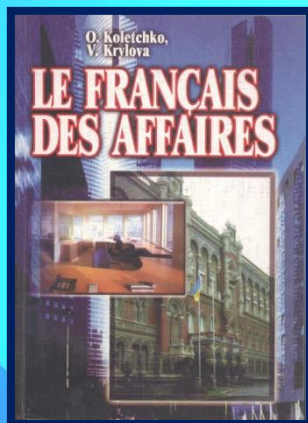
Лизанець, П.

Українсько-угорський словник сталих  
словосполучень та виразів = Ukran-magyar  
allandosult szokapcsolatok es kifejezesek szotara  
/ П. Лизанець. – Ужгород : Карпати, 2009. – 536 с.



Словник вміщує близько 9000 найбільш  
вживаних українських сталих словосполучень та  
виразів і 16000 їхніх угорських відповідників та  
синонімів. Включає, крім фразеологізмів, прислів'я  
і приказки, крилаті вислови та інші типи виразів, які  
є або знаходяться на дорозі до сталих  
словосполучень.

# ФРАНЦУЗЬКА МОВА

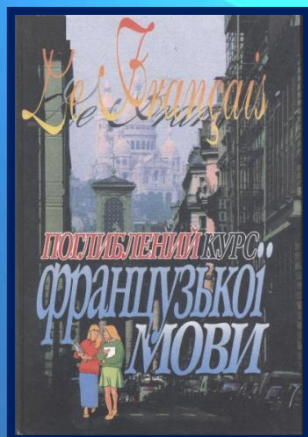


Ш147.11я73  
К60

Колечко, О. Д.

Ділова французька мова : Підручник / О. Д. Колечко, В. Г. Крилова ; МО України; Київський нац. економ. університет. – Київ : КНЕУ, 1999. – 360 с.

Підручник складається з одинадцяти уроків-блоків, лексико-граматичних коментарів, вправ та 2-3-х діалогів.



Ш147.11я73  
П34

Поглиблений курс французької мови : Підручник для студ. ун-тів, ін-тів і факультетів ін. мов / Г. Г. Крючков, В. С. Хлопук, Л. П. Корж. – 2-вид., випр. – Київ : «Вища школа», 2000. – 399 с.

Тематика текстів відображає соціальні, політичні, культурні та інші реалії Франції.

# Шановні користувачі!

**Більше джерел для вивчення  
іноземних мов ви можете  
знайти, завітавши до нашої  
бібліотеки, а також:  
в електронному каталозі НТБ  
ВНТУ:**

**<http://ec.lib.vntu.edu.ua/DocSearchForm>**

**в університетському репозитарії:**

**<http://ir.lib.vntu.edu.ua/>**







**ДЯКУЄМО ЗА УВАГУ !**



**Матеріал підготувала бібліотекар**

**I категорії відділу наукової  
інформації та бібліографії**

**НТБ ВНТУ**

**Малетіна Ольга Василівна**